



© EAL GmbH, 10637, 03. 2024



Číslo položky: 10637

Návod k obsluze zařízení proti
krádeži 2



Ref. 10637

Sécurité antivol Manuel
de l'opérateur 4



Číslo výrobku 10637

Zabezpečovací zařízení
proti krádeži i Návod k obsluze 3



Číslo položky 10637

Diefstalbeveiliging
Gebruiksaanwijzing 5

D Ochrana proti krádeži i

OBSAH

1. URČENÉ POUŽITÍ _____ 2
2. ROZSAH DODÁVKY 2
3. SPECIFIKACE _____ 2
4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY _____ 2
5. POKYNY K PROVOZU _____ 2
6. ÚDRŽBA A PÉČE _____ 2
7. INFORMACE O OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ _____ 2
8. KONTAKTNÍ INFORMACE _____ 2



VAROVÁNÍ

Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a dodržte všechny bezpečnostní pokyny!

Nedodržení může vést k úrazu osob, poškození zařízení nebo majetku!

Ušchovejte si prosím originální obal, doklad o koupi a tento návod k použití pro budoucí použití! Pokud výrobek předáte někomu jinému, předejte jí prosím i tento návod k použití. Před použitím zkontrolujte obsah obalu, zda není poškozený a kompletní.

1. URČENÉ POUŽITÍ

Toto je zařízení proti krádeži i pro přívěsy a karavany. Vkládá se do spojovacího čepu u tažných zařízení s průřezem koule 50 mm. Tím se zabrání umístit přívěs nebo karavan na tažné zařízení. Lze jej použít s téměř všemi spojovacími čepy pro tažná vozidla s průřezem koule 50 mm.

Toto zařízení není určeno k použití dětmi ani osobami s omezenými mentálními schopnostmi nebo bez potřebných odborných znalostí. Děti musí být uchovávány v dostatečné vzdálenosti od zařízení.

Zeřízení není určeno pro komerční použití.

Správné použití zahrnuje také dodržování všech informací v této příručce, zejména bezpečnostních pokynů. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Společnost EAL GmbH nepřebírá žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití.

2. ROZSAH DODÁVKY

1x zařízení proti krádeži i
1x zámkový klíč
1x imbusový klíč

3. SPECIFIKACE

Lze použít s téměř všemi spojovacími čelistmi pro spojky s průřezem 50 mm
Průměr koule

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



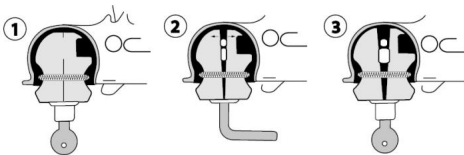
1. Udržte děti v dostatečné vzdálenosti a nedovolte jim obsluhovat toto zařízení!
2. Použijte tento výrobek pouze k určenému účelu!
3. Nemanipulujte s přístrojem ani jej nerozebírejte!
4. Pro vaši vlastní bezpečnost použijte pouze příslušenství nebo náhradní díly, které jsou uvedeny v návodu k použití nebo které doporučuje výrobce!

5. POKYNY K PROVOZU

1. Vložte zařízení proti krádeži i do spojovacího čelisti. Vyměňte zástrčkový zámkový klíč do směru hodinových ručiček a následně zatažením zámku dolů.
2. Vložte příložený imbusový klíč do šestihranných hlavice. Otáčejte imbusovým klíčem ve směru hodinových ručiček, dokud nebude pojistka proti krádeži i pevně uchycena a nebude ji možné vyjmout. Vyměňte imbusový klíč.
3. Vložte zámkový klíč do zařízení proti krádeži i. Otočte klíčem proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej ze zámku.

Při všech je nyní chráněn proti krádeži i.

Demontáž /odemknutí se provádí v opačném pořadí.



6. ÚDRŽBA A PÉČE

Občas promažte zámkový klíč grafitem nebo Olej WD-40

7. INFORMACE O OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Obal zlikvidujte čistým a tříděným způsobem. Karton a karton vhodte do koše na recyklaci papíru a fólií do koše na tříděný odpad. sbírá.

Zeřízení proti krádeži i zlikvidujte v souladu se zákony a předpisy platnými ve vaší zemi.



Materiály jsou recyklovatelné. Recyklaci, opětovné použití materiálů nebo jinými formami opětovného použití starých zařízení významně přispívá k ochraně našeho životního prostředí!

8. KONTAKTNÍ INFORMACE

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Německo

+49 (0)202 42 92 83 0

+49 (0) 202 42 92 83 - 160

info@eal-vertrieb.com

www.eal-vertrieb.com



OBSAH

1. SPRÁVNÉ POUŽITÍ VÝROBKU	3
2. ROZSAH DODÁVKY	3
3. Specifikace	3
4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
5. POKYNY K PROVOZU	3
6. ÚDRŽBA A PÉČE 7. POZNÁMKY	3
K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	3
8. KONTAKTNÍ INFORMACE	3



VAROVÁNÍ

Před první pomocí musí být pečlivě přečten návod k obsluze a dodrženy všechny bezpečnostní pokyny!

Nedodržení těchto pokynů může vést k úrazu osob, poškození zařízení nebo majetku!
Uchovávejte si originální obal, účtenku a tento návod k obsluze pro pozdější použití. Při předání výrobku dále přiložte tento prosím i tento návod k obsluze.

Před použitím zkontrolujte prosím obsah balení, zda je neporušený a kompletní!

1. SPRÁVNÉ POUŽITÍ VÝROBKU

Toto je zařízení proti krádeži pro přívěsy a karavany. Vkládá se do tažné čelistky u tažených zařízení s průřezem koule 50 mm. To znamená, že e přívěs nebo karavan již nelze připevnit k taženému zařízení.

Toto zařízení není určeno k použití dětmi nebo osobami s omezenými schopnostmi pohybu, bez zkušeností a/nebo bez potřebných odborných znalostí. Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od zařízení.

Zařízení není určeno pro komerční použití.

Použití v souladu s určením zahrnuje také dodržování všech informací v tomto návodu k obsluze, zejména dodržování bezpečnostních pokynů. Jakékoli jiné použití se považuje za použití v rozporu s určením a může vést k věcným škodám nebo zranění osob. Společnost EAL GmbH nepřebírá žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití.

2. ROZSAH DODÁVKY

1x Zabezpečovací zařízení

proti krádeži i 1x Závislý zámek

klíč s 1x Imbusový klíč

3. Specifikace

Lze použít s téměř všemi spojovacími čelistmi s průřezem koule 50 mm.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



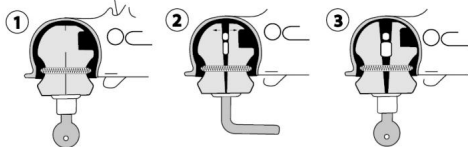
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti a nedovolte jim obsluhovat toto zařízení!
- Použijte tento výrobek pouze k určenému účelu!
- Nemanimulujte s přístrojem ani jej nedemontujte!
- Pro vaši vlastní bezpečnost použijte pouze při slušnosti a náhradní díly, které jsou uvedeny v tomto návodu nebo doporučené výrobcem!

5. POKYNY K PROVOZU

- Vložte bezpečnostní zařízení proti krádeži do spojovací čelisti. Vyměňte zánek zasunutím otočení klíče ve směru hodinových ručiček a vytáhnutí klíče zámku.
- Vložte dodaný imbusový klíč do šestihránného otvoru. Otáčejte imbusovým klíčem ve směru hodinových ručiček, dokud nebude zařízení proti krádeži správně usazeno a nebude jej možné vyjmout. Vyměňte imbusový klíč.
- Vložte zánek do zařízení proti krádeži. Otočte klíč směrem proti směru hodinových ručiček a vytáhněte jej ze zámku.

Příves je nyní zajištěn proti krádeži.

Demontáž/odemknutí proveďte v opačném pořadí.



6. ÚDRŽBA A PÉČE

Občas promažte zasuvací zánek grafitem WD-40.

7. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Obal zlikvidujte řádně. Papír a karton odevzdejte do sběrného dvora a plastové fólie do sběrného dvora.



Zařízení proti krádeži zlikvidujte v souladu se zákony a předpisy platnými ve vaší zemi.

Materiály jsou recyklovatelné. Recyklační, opětovným použitím nebo opětovným využitím starého vybavení můžete ete významně přispět k ochraně našeho životního prostředí!

8. KONTAKTNÍ INFORMACE

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Německo

+49 (0)202 42 92 83 0

+49 (0) 202 42 92 83 - 160

info@eal-vertrieb.com

www.eal-vertrieb.com



Zabezpečení proti krádeži

LETNÍ

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. VYUŽITÍ SHODA 2. MATÉRIEL | 4 |
| FOURNI 3. SPECIFIKACE | 4 |
| | 4 |
| 4. BEZPEČNOSTNÍ ZNAČKY | 4 |
| 5. PRACOVNÍ MÓDA | 4 |
| 6. SERVIS A ÚKLID | 4 |
| 8. KONTAKT | 4 |



VAROVÁNÍ

Věnujte prosím pozornost upozornění na použít před
mise en service et respectez toutes les consignes de
sécurité!

Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des
dommages corporels, endommager l'appareil ou vos
biens!

Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la
présente notice pour vous y référer ultérieurement!
Pokud revendez nebo remettez produkt à des tiers,
budete mít stejné upozornění na použít.

Avant la mise en service, vérifiez que le contenu de
l'emballage n'est pas endommagé et vérifiez si toutes les
pièces sont présentes!

1. POUŽITÍ V SOULADU S POUŽITÍM

Toto je protiskluzová rukojeť pro přívěsy a karavany. Místo v rukojeti
je určeno pro přívěs sloužící s otáčivým průřezem 50 mm. K dispozici
je pouze pro přívěs nebo karavan plus další místo pro přívěs.

Toto zařízení není určeno k použití dětmi nebo osobami, které
čtou v duchu, nebo které nejsou k dispozici pro praktické či praktické
použití. Děti by neměly být od tohoto zařízení vzdáleny.

Zařízení není určeno pro průmyslové ani komerční použití.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect
de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en
particulier le respect des consignes de sécurité. Jakékoli jiné použití
je považováno za neodpovědné dání cíle a rizikem ziskání poškozených
materiálů nebo těles. Společnost EAL GmbH se rozhodla převzít
odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím.

2. MATERIÁL FOURNI

1x Ochranný anti-vol
1x Serrure s klíčem 1x
Klíč Allen

3. SPECIFIKACE

Lze použít s téměř všemi spojovacími čelistmi pro spojky s průřezem
koule 50 mm.

4. BEZPEČNOSTNÍ ZNAČKY



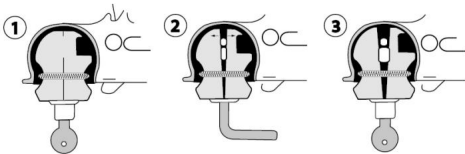
1. Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti a nechte je relaxovat při
použití zařízení!
2. Využijte toto jediné zařízení pro jeho použití!
3. Není potřeba žádné vybavení ani demontáž!
4. Pro vaše bezpečnost výhradně použít při sloužení
nebo dílu pro výměnu je uvedeno v pokynech nebo je
nepoužívejte podle doporučení výrobce!

5. PRACOVNÍ MÓDA

1. Umístěte bezpečnostní pojistku do šedé a připojte se. Vyjměte zámek
zasunutím, otočte klíčem ve směru polohy a nastavte zámek do
základny.
2. Umístěte imbusový klíč do šestiúhelníku ku. Otočte tlačítko na všech
částech hodin tak, aby byla pojistka v poloze anti-volume, tj. aby
nebylo možné aktivovat páčku. Vyjměte imbusový klíč.
3. Umístěte zámek na vložky v protibojovém zabezpečení. Tournez la clé
ve směrech anti-watch a pensionz-la de la serrure.

Při všech je chráněn proti průrazu a zahřívání.

Procédez au disassemblage / déverrouillage l'ordre inverse.



6. SERVIS A ÚKLID

Graissez ozubení při ležetostně à l'aide de graphite nebo de WD-40.

7. ZÁVAZKY PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Odstaňte obaly a respektujte třídnosti. Karton
vyhodte spolu se starými papíry a fóliemi do sběru
recyklovatelných materiálů.
Éliminer le dispositif anti-vol conformément aux lois et
réglementations en vigueur dans votre pays.



Materiály jsou recyklovatelné. Při recyklaci, zhodnocování
materiálů nebo použití spotřebičů v jiných formách
žijte při péči o ochranu životního prostředí!

8. KONTAKT

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Německo

+49 (0)202 42 92 83 0

+49 (0) 202 42 92 83 - 160

info@eal-vertrieb.com

www.eal-vertrieb.com



OBSAH

1. REGULÁTORSKÉ POUŽÍTÍ	5
2. PŘEDPLATNÉ DORUČENÍ	5
3. SPECIFIKACE	5
PŘEDPISY PRO VEILIGHEID 5.	5
GEbruiksaanwijzing	5
6. ONDERHOUD A INSTANDHOUDING	5
7. INFORMATIE O DE BESCHERMING VAN HET MILIEU	5
8. KONTAKTNÍ ÚDAJE	5



VAROVÁNÍ

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vóór gebruik alle veiligheidsvoorschriften in acht. Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken als u niet bekend bent met de gebruiksaanwijzing. Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken als u niet bekend bent met de gebruiksaanwijzing. Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken als u niet bekend bent met de gebruiksaanwijzing.

Nikdy není možné nám to dát vědět, že škoda, že se produkt našeho majetku ztratil!

Pozor na obaly oorspronkelijke, aankoopbewijs a podruhé lze opravit! Hele, bij doorgeven van de device eveneens de operationshandleiding door.

Controleer voor de ingebruikname de inhoud van de verpakking eerst op schade en volledigheid!

1. REGULÁTORSKÉ POUŽÍTÍ

Jedná se o instalaci vozidla pro přívěsy a karavany. Slovo je umístěno na spojovacích čelistech pro spojky o průřezu 50 mm. Při větších karavanech nikdy není možné instalovat na turistické stezce.

Zařízení nesmí být nikdy použito dětmi, osobami s nejlepším možným ochranným podřízením a/nebo znalostí. Děti by měly být ubytovány v budově, kde se zařízení nachází.

Zařízení není určeno k použití uživatelem.

Předpis použití vlny vzduchu také zahrnuje ignorování všech informací při tomto zacházení před ignorováním veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële a pety of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH není nikdy praktikou pro hanbu jako pravidlo neregulovaného použití

2. PŘEDPLATNÉ DORUČENÍ

1x Diefstalbeveiliging
1x Steekslot se sleutelm
1x imbusový klíč

3. SPECIFIKACE

Použití vlní se ve všech spojovacích čelistech pro spojky s kuželovým průřezem 50 mm.

4. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY



1. Výrobek by neměl být používán dětmi a nesmí být používán vlní!
2. Použití vlní produkt podle svých potřeb!
3. Nikdy s výrobkem nemanipulujte ani ho nerozebírejte!
4. Použití vlní produkt pro vlastní bezpečnost a pro přívěs k rezervě na části továrny, která údajně byla použita vlní u dveří továrny!

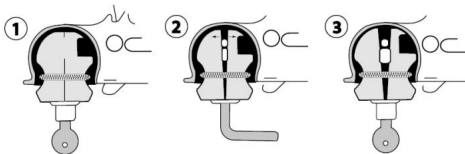
5. NÁVOD K POUŽÍTÍ

1. Část krytu vlní vlní vlní kové skříni. Použití vlní šetrbinu na dveřích vlní vlní s hodinami na kabelech a šetrbinu, po které můžete jít trefit.

2. Zasuňte imbusový klíč do horní části hodin. Spojení imbusového klíče s hodinami lze zdi kovového úchytu vyjmout a nikdy nevidět. Použití vlní imbusový klíč.
3. Steek the Steekslot in Diefstalbeveiliging. Draai de sleutel tegen de klok in en trek hem uit het slot.

Při větších je nyní k dispozici vlní.

Demontáž /odstranění van de veiligheid uitvoeren in omgekeerde volgorde.



6. ONDERHOUD A INSTANDHOUDING

Naťete steekslot na špičce v kombinaci s WD-40-olie

7. INFORMATIE O DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



Dobry obal odpovídá dajíci tomuto typu. Na karton a karton s ooudovým papírem a fdií v recyklovaném ginzamelingu.

Gooi het antidiefstalapparaat way in overeenstemming met de wet-en regelgeving, který je v uwland van toepassing.



Materiály jsou recyklovatelné. Recyklace dveří, materiálové zpracování jiných forem hergebruik van ouude instrumenten levert a belangrijke bijdrage aan de protection van ons milieul!

8. KONTAKTNÍ ÚDAJE

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Německo

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 - 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

LAS
auto- und camping zubehör



📍 EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Německo

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
📠 +49 (0) 202 42 92 83 - 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

